

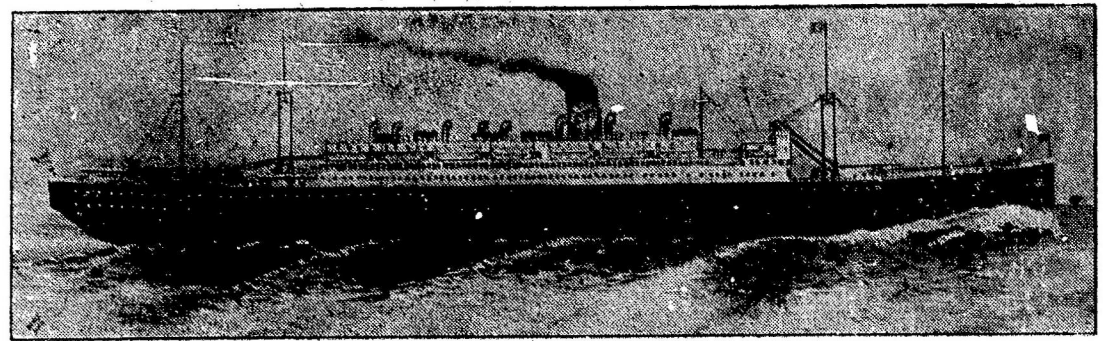
同國僑胞注意 每逢二天一水船

由城開返港日期船期

尾地德輪船十二月廿一
麥根利德輪船元月二號
爪哇德輪船元月十四號
普化德輪船元月十六號
尾地德輪船元月十九號
尾地德輪船二月七號

美太平洋輪船公司新出僑胞注意

ADMIRAL LINE PACIFIC STEAMSHIP COMPANY



本公司新裝雙
車搭客輪船五艘每
艘二萬五千噸。設
有頭等位大艙位及
二等位大艙位。均
有寬闊明亮之艙位
及有枕頭。電燈。明
亮。有暖氣。有風扇
冷。有暖氣。有風扇
船中地方。潔淨。福
美。茶。水。豐足。招
特別。週到。准行。十
過。太平洋。順。橫。濱
神。戶。上。海。即。往。香
港。往。小。呂。宋。無。憂。天
熱。之。虞。每。週。一。次
一。水。由。城。開。往。香
港。行。廿。天。到。由。港
來。城。準。行。十。天。到。蒙
貴。客。賜。顧。請。來。代
理。人。處。寫。紙。便。安

到城多利埠船期列左

尾地德輪船十二月五號
麥根利德輪船十二月十九號
爪哇德輪船元月二號
普化德輪船元月十六號
尾地德輪船元月十九號
尾地德輪船二月七號

Lee Hong Chong Co. 533 Piquard St. Box 517 Victoria B.C.
Wing Chong Yuen 535 Carrall Box 423 Vancouver B.C.
King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

三民旅館 SHERMAN HOTEL

Phone Sey. 1509 176 Pender St. E. Vancouver B. C.

▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時所得所。民團乃
為安堵。椅淨窗明。旅
行者何妨駐足。遊人雅
客。館穀者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用
。不我退棄。願為東道
。講線壹五零九
司理 羅齊芳 馬崇廣 啟
人 趙不鉗 伍義于

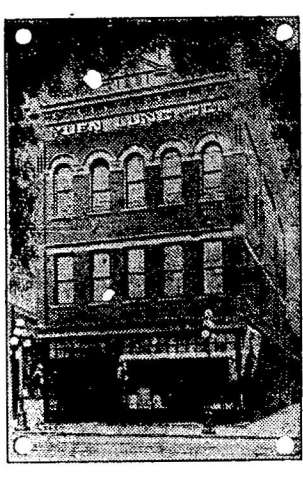
廣利泰

啓者雲坤片打街門牌六十一號恒利油糖肉品雜貨生意刻
已全盤推出與廣利泰股東承受所有恒利字號之來
往數項賬項及各客欠項概與廣利泰任收自承受後
欲擴張商務計乃大加改良務使價廉物美以圖久遠交易仰
我僑胞留心賜顧幸甚此佈 (▲喊線四〇五三失慶)
Kwong Lee Tai Co. 141 Pender Street East
Vancouver, B. C.

雲高廣利泰代理人鄭華照謹啓

源隆維記

YUEN LUNG
P.O. Box 322 Phone 2833
1501 Government St.
Victoria B. C. Can.



本號開創四十餘年選辦唐山油糖茶米京菓海味絲綢磁
器各等貨色無不俱備至其貨色之鮮明久蒙贊美各埠諸
君光顧計價定必從廉并接理香港源隆棧各客書信通兌
銀兩快捷妥當茲為擴張生意起見特購置大樓一座現已
遷至該樓貿易矣門牌五百零五號電話三百二十二
號電話貳千八百三十三號倘有委託照此賜來便即妥收
願諸君留意垂盼
司理 何文 啓

吳亮快車館 LEONG KEE

17 Pender St. W. Phone Sey. 6876
Vancouver, B. C.

本車館開設以來各僑胞隨
時相召無不應命並代各僑
胞回國及入埠取船紙車票
如有委託無論日夜均肯效
勞謹佈
▲喊線(詩麼)六八七六
本館主人吳亮披露

廣興祥

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街門牌二二三拾
六號今遷往百七十八號開張專辦中
西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨
頭食物日逐用品并辦各省地道藥材
茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始
貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易
如蒙光顧請照上列西字通信必不誤
何樹屏先生寓內方脈
▲電話(詩吟)二八六零
廣興祥主人關耀崇啓

Quong Wah Co.

Phone Sey. 4891
45 Pender, St. E
Vancouver, B. C.

諸君欲知最新最妥之圖章
請到
天華印務局
要準片打東街四十五號
害刊司公利馬售代
五毛 三銀 價包 每 雞
五 毫 角 黃 馬 司
謹 堯 廣 玉 耀

金山華英(圖)書公司

本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接印
中西文件精製英文圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光顧
付費如左
▲新增加式二元
▲中西文圖書寶鑑每部六元
▲黃軫章歐美圖書每部四元五
▲麻糖製法每部二元 十部十五元
▲金山歌集一元 (國音) 新章縣志一元
Wah Ying Co. 658 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

三合公司 SAM HOP COMPANY

1633 Government Street
P.O. Box 1226 Phone 5031
Victoria, B. C.
啓者本公司專辦祖國油 米京菓海
味磁器爆竹紙料雜貨俱全凡有貨物俱
選辦各江上品貨真價廉坑上各埠僑胞
賜顧額外平順並留心揀選精裝堅固無
論寄貨快車慢車定必從速寄上並接理
滙兌代寫回唐船位照料行李如蒙委託
妥當無誤希為留心光顧無任歡迎
三合公司 林立榮 啓
高啟沛 啓

西湖酒樓

西山爽氣。
湖畔新晴。
酒酌金樽。
樓開白玉。
西園東閣。香凝十
式。開千。湖月江風
。輝映三千紅粉。
酒食俱備。甘旨。橫
宇極其軒昂。箇中
酒綠燈紅。任爾評
花品竹。凡屬嗜茶
博士。不妨晝夜品
評。愛酒仙人。更
可醉吟。況夫
風扇迎涼。夏能却
暑。電燈光耀。夜
照。廣寒。玉饌則味
擬。仙。烹飪則法
參。其。不。特。殷
招待。更。求。時。食
宜。豈。必。盼。彼。美
西方。洵。稱。極。樂
聽。絃。歌。於。湖。上。堪
擬。莫。愁。也。諸。君
子。免。越。也。來。遊。本
主人。鶴。立。而。延。佇。
舖。在。片。打。街。東。二
十三號半

▲萬客注意
啓者本旅館開設有
年各界人士旅寄者
咸稱利便內有房百
間每間有冷熱水洗
濯另有電話線利用
現定價每位一宿
收銀一元以上至下
者收銀一元每定住
一星期取價由五元
以上此佈
雲高化埠
和市旅館主人啓
Hotel West Ltd.
444 Carrall St.
Simpson
Marchese
Meyers

蔡元春應花柳丸散廣告

本醫生不惜重資致遠珍貴藥材專製此丸散專治男婦
精血虧損。遺精。白濁。腰膝痠痛。頭暈目眩。精神不振。食慾
不佳。以及一切虛弱之症。服之立見奇效。此丸散乃本醫生
多年研究之結晶。誠濟世之良藥也。凡有患此症者。請速來
購服。以免延誤。本醫生診所設在：
HOO WING HEE CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

強種自來精

參茸三鞭補腎丸
參茸二仙固真丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精固本丸
加料補腎合歡膏

此丸散乃本醫生多年研究之結晶。誠濟世之良藥也。凡有患此症者。請速來購服。以免延誤。本醫生診所設在：
HOO WING HEE CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.